

EDITORIAL

Polvo, niebla, viento y sol; y donde hay agua una huerta..." así comenzaba una canción de José Antonio Labordeta que retrataba lo que era nuestra tierra: Aragón. También sirve para definir a nuestro pueblo, porque de esos elementos se hace nuestra comarca y es un milagro encontrar entre los secarrales el milagro de huertas, vegas y sotos.

En la anterior revista, publicada antes de que llegara la primavera hacíamos votos por ver llover en una tierra que había visto como nuestro río, el Aguasvivas, no había llevado ni una gota de agua –al pasar por el pueblo-, a lo largo de uno de los inviernos más secos que se recuerdan. Pues bien, la primavera llegó con un buen caudal de lluvia y de nuevo los campos florecieron y el vergel apareció allí



donde se anunciaba el desierto. Esperemos que el cambio climático, que ya casi todos reconocen, pueda ser atajado por el uso de nuevas tecnologías que acaben con la polución y que ese "efecto invernadero" pueda ser controlado para evitar la pérdida de tierras que, como la nuestra, están en el punto de mira de la desertización.

Un verano más, junto con el pueblo, con todos, la Asociación ha realizado sus Jornadas Culturales, que están plenamente asentadas en el mes de agosto. Las conferencias, excursiones, conciertos, chocolatada, talleres... todo contribuye a que los pequeños y los mayores tengan su punto de encuentro para compartir y participar. Porque de eso se trata, de que la Plaza sea el lugar de encuentro, de conversación y de diálogo frente a otro tipo de actitudes que no favorecen el respeto y la libertad. Por eso, se ha hecho necesario un comunicado de la Asociación que se publica en las páginas que siguen, porque es conveniente repetir una vez más que nuestra misión es de concordia y no de división; de diálogo y no de enfrentamiento.

A todos, una revista más, os invitamos a participar de esa forma de convivir y os abrimos las puertas de nuestra "OSSA" que es la mejor forma de diálogo y comunicación que tenemos.

OSSA SUMARIO

Nº 36

OCTUBRE, 2008

REVISTA SEMESTRAL

D.L.: Z-2055 / 95

EDITA: ASOCIACIÓN CULTURAL
"CASTILLO DE PEÑAFLO"R
HUESA DEL COMÚN (TERUEL)

NOTA: Ni la revista "OSSA" ni la Asociación Cultural se identifican necesariamente con todas las opiniones que se expresan en la publicación como colaboraciones firmadas.

HAN COLABORADO EN ESTE
NÚMERO:

- ⇒ Miguel Ayete
- ⇒ Rosario Bernal
- ⇒ José Burillo
- ⇒ Ramón Burillo
- ⇒ Alicia Cirujeda
- ⇒ Carmen Fleta
- ⇒ Francisco Lázaro
- ⇒ Javier Lozano
- ⇒ Javier Martínez (coordinador).

Las fotografías de la presente revista pertenecen al archivo de la Asociación o han sido cedidas por, Miguel Ayete, Miguel Blasco, Jesús Blasco, Eduardo Fleta, Luis Gracia, Javier Lozano y Javier Martínez.

SUMARIO

EDITORIAL:.....p ^a	1
SUMARIO:.....p ^a	2
TABLÓN DE ANUNCIOS:.....p ^a	3
COMUNICADO DE LA ASOCIACIÓN:....p ^a	4
CUENTAS DE LA ASOCIACIÓN:.....p ^a	5
CRÓNICA JORNADAS CULTURALES:..p ^a	7
CONCURSO DE TAPAS Y POSTRES:....p ^a	12
TERUEL Y EL CANTAR DEL CID:.....p ^a	14
INVENTARIO DE OFICIOS:.....p ^a	17
APODOS DE HUESA Y EL PERNIL:.....p ^a	25
PLEITO CON UN MOLINERO:.....p ^a	30
FOTOS OFRENDA DE FLORES:.....p ^a	34
RETAZOS DE HISTORIA:.....p ^a	35
MATACÍA POPULAR:.....p ^a	37
RINCÓN DE POESÍA:.....p ^a	38
EL ACEROLLERO:.....p ^a	39

ESTA REVISTA SE EDITA EN COLABORACIÓN CON
LA COMARCA DE LAS CUENCAS MINERAS Y EL
AYUNTAMIENTO DE HUESA DEL COMÚN



TABLÓN DE ANUNCIOS



.De nuevo la Asociación participó en la Ofrenda, el día del Pilar. Este año, a pesar del mal tiempo, los esforzados que acudieron al acto tuvieron su salida a última hora. Menos mal que para entonces amainaba el temporal.



Huesa en revista

La revista de turismo "Verde Teruel", en su número de agosto-noviembre de 2008 (número 16) realiza un reportaje sobre Huesa del Común y, en concreto sobre las vías ferratas de nuestra localidad.



Calendarios

Como en años anteriores, se van a editar calendarios de sobremesa con fotografías de Huesa. La venta se va a iniciar el día de la Matacía. Daos prisa en comprarlos que se acabarán pronto. También se pondrá a la venta el DVD de fotos e imágenes que se sacó este verano.



Teléfono móvil

Dos antenas de telefonía móvil se alzan tras el palomar del Saura. Desde el día 20 de octubre, Movistar ya ofrece cobertura y se espera que Orange lo haga en breve. Un paso importante en la mejora de nuestras comunicaciones.

Huesa en un programa de "LA MAGIA DE VIAJAR"

Si no hay novedades posteriores, Huesa del Común aparecerá en un programa de la serie "LA MAGIA DE VIAJAR" que emite Aragón Televisión los lunes a las 21:15. Desde la productora del programa "La Magia de Viajar" nos informan que en principio la fecha de emisión para Huesa del Común es el 17 de noviembre de 2008.

El camino del Cid

Con colaboración de algunos esforzados, se ha instalado en el "mirador", "mentidero" o plaza, la piedra en la que queda constancia de nuestra presencia en el Cantar del Mío Cid.



Explicamos lo evidente

La Asociación Cultural “Castillo de Peñaflor” nació con unos fines muy claros. El capítulo primero de nuestros Estatutos dice: “Los fines de la Asociación son la organización de actividades culturales diversas, la promoción cultural y social de la población, la recuperación de sus tradiciones, historia, manifestaciones artísticas y demás actividades encaminadas al conocimiento histórico y cultural del pueblo, así como la organización de actividades deportivas y recreativas de todo tipo. Para su consecución colaborará con todo tipo de entidades que persigan los mismos fines.”

Desde entonces, con más o menos acierto, hemos intentado siempre cumplir nuestros fines y siempre pensando en mejorar la convivencia entre todos los socios (hoy casi 300), vecinos y amigos de Huesa.

Tenemos muy claro que el Ayuntamiento es la máxima institución de Huesa. Respetamos al Ayuntamiento, alcaldes y concejales, a los que hay hoy y a los que ha habido en Huesa, porque sabemos que han sido elegidos por las personas que están censadas en Huesa. El Ayuntamiento que hay en cada momento en Huesa es nuestro Ayuntamiento, no nos planteamos si es mejor o peor, si es de nuestro gusto o no, es el Ayuntamiento de Huesa y con eso nos basta. Desde el nacimiento de la Asociación hemos colaborado y colaboramos con el Ayuntamiento de Huesa en todo momento. Hemos demostrado con hechos que no nos importa el color político del Ayuntamiento. Tenemos muy claro que tanto el Ayuntamiento como la Asociación debemos trabajar siempre para conseguir lo mejor para Huesa y en eso estamos.

Tratamos a todos con respeto y solo esperamos el mismo trato por parte de todos. Exigimos respeto para la Asociación y para el Ayuntamiento.

La Asociación tiene dos órganos de expresión para llegar a todos los socios y a aquellas personas que se acerquen a nosotros, estos órganos son la revista Ossa y la página web www.huesa.com. La Asociación y las personas que las dirigen y escriben responden de la revista y de la página web, de nada más. La Asociación no tiene nada que ver con otras publicaciones y medios de expresión donde se vierten opiniones, críticas e insultos contra personas e instituciones. Deploramos las pintadas que nos atacan por no se sabe qué razón.

Rogamos a todos respeto y cordura. Por favor, seamos razonables y no caigamos en enfrentamientos que solo conducen a la división, a la intolerancia y minan nuestra convivencia. Nos alegraríamos si el ambiente en Huesa volviese a la tranquilidad y deseamos que no sea necesario nunca más tener que explicar lo evidente. Seguiremos colaborando para el bien de nuestro pueblo.

Un saludo.

La Junta de la Asociación

BALANCE DE CUENTAS DE LA ASOCIACIÓN

(DESDE AGOSTO DE 2007 A JULIO DE 2008)

GASTOS

Fecha	Concepto	Importe
Ago.07	Total gastos semana cultural 2007	4.703,49
Ago.07	OTROS GASTOS(donación restauración torre iglesia	201,80
	Total	4.905,29
	Gastos posteriores al verano 2007	
	REVISTAS Y CALENDARIOS	
Nov.07	Revista nº 34+ envío	620,60
Dic.07	250 cajas de calendarios	98,60
Nov.07	250 calendarios	342,40
Mar.08	Revista nº 35+envío	686,00
Abr.08	Copias programa semana cultural y asamblea	45,00
Ago.08	Sobres	63,00
	Total	1855,60
	MATACÍA	
Dic.07	Gastos matacía	1.009,43
Dic.07	Charanga	500,00
	Total	1.509,43
	DÍA DEL ÁRBOL	
Mar.08	Comida+merendero	42,32
	SANTA QUITERIA	
May.08	Moscatel y vasos	40,50
May.08	Bizcochos	77,40
	Total	117,90
	CUOTAS SOCIOS	
Mar.08	Gastos tramitación remesa	112,75
Mar.08	Devolución 7 recibos+comisiones	105,63
	Total	218,38
	GASTOS CUENTAS Y SEGUROS	
Sep.07	Comisión junio-sep.	9,00
Dic.07	Comisión sep-dic.	9,00
Dic.07	Comisión 2007-08	12,00
Mar.08	Comisión dic-mar.	9,00
Jun.08	Comisión mar-jun.	9,00
Feb.08	Multiseguro comercio	96,62
Mar.08	Multiseguro comercio	96,29
	Total	240,91
	GASTOS FOTOCOPIAS, SOBRES...	
Ene.08	Fotoprix Video antiguo	80,27
Abr.08	Giro diapositivas Barcelona	104,89
Sep.07/Ago.08	Ferretería, sobre, sellos y gastos varios	89,70
	Total	274,86
	OTROS GASTOS	
Mar.08	6 tableros+12 caballetes	187,80
	Paellero	29,70
Oct.07	Renovación dominio Huesa.com 07-08	17,34
Ago.08	Generador	454,72
Ago./Sep. 07	Estandarte+Portaestandarte	1.231,80
	Total	1.921,36
	TOTAL GASTOS DESDE S. CULTURAL 2006	6.180,76

INGRESOS

Fecha	Concepto	Importe
	Antes de la S. Cultural 2007 se disponía de:	8.366,46
	Ingresos desde agosto 2007	
Ago.07	Tiro a botijo y sorteo de jamón	240,00
Ago/Sep.07	Cuotas cobradas de socios	150,00
	TOTAL INGRESOS	390,00
	SALDO SEPTIEMBRE 07	3.851,17
	INGRESOS POSTERIORES AL VERANO 2007	
	SUBVENCIONES	
Oct. 2007	Diputación General de Aragón	800,00
Ene.2008	Diputación Provincial de Teruel	300,00
Abr.2008	Caja Rural de Teruel	200,00
Dic.07	Subvención comarcal Semana Cultural 2007	4.098,14
	Total subvenciones	5.398,14
	Venta de 187 calendarios	561,00
Dic.07	Pago efectivo cuotas matacía	560,00
Dic.07	Ingreso en cuenta matacía	379,00
Dic.07	Bingo matacía	170,00
	Total ingresos matacía	1.109,00
Mar.08	Ingresos por venta lotería del niño	40,00
Sep07/Ago.08	Cuota de socios	217,00
Mar.08	Cuotas socios (remesa banco)	3.284,00
Ago.08	Cobro en efectivo de dos recibos devueltos+comisión	28,09
	OTROS INGRESOS	
	Postales y especial Ossa	27,50
	TOTAL INGRESOS	10.664,73
	SALDO	8.335,14
	Dinero circulante	124,95
	ANTES DE LA SEMANA CULTURAL 2008 SE DISPONE DE	8.460,09 Euros



CRÓNICA DE LAS JORNADAS CULTURALES. AGOSTO 2008

• LUNES, DÍA 11

A las siete de la tarde Santa Quiteria se convertía en el salón de actos donde Francisco Lázaro Polo impartió la conferencia “El Cid en la provincia de Teruel”. Tras visionar un vídeo sobre la ruta del Cid en la provincia de Teruel, Francisco Lázaro interpretó el cantar del Mío Cid desde el punto de vista literario y geográfico en su desarrollo en Teruel, donde queda clara la referencia a HUESA en los versos que



dicen: *“Entonces se mudó el Cid al puerto de Alucant,/dent corre mio Cid a Huesa e Montalbán;/en aquessa corrida diez días ovieron a morar”*.

Al finalizar el acto se repartieron varios ejemplares, entre los asistentes, del libro “Cuéntame El Cid en Teruel” del que es autor el ponente.

A esta misma hora la gente joven pudo participar en el programa VERANO JOVEN de las Cuencas Mineras en la Plaza Nueva.

Recorriendo el paso de la historia, empezaron con la prehistoria donde pintaron con las manos bisontes, simulando pinturas rupestres. Pasaron a Egipto haciendo una pirámide con materiales para reciclar. Más tarde, ayudados de papel de periódico, celo y tijeras, debían vestir a uno de su equipo de romano. Ya en la Edad Media tuvieron que conseguir un objeto que se utilizara en aquella época; trajeron fuelles, botijos, horcas, etc... Por fin llegaron a la Edad Moderna, Revolución Industrial y... nuestros días. Finalizaron inventando una frase de ánimo, pensando en aquellos niños y jóvenes que están trabajando en precarias condiciones en muchos lugares del mundo: un mensaje de esperanza.

• MARTES, DÍA 12

Como otros años, a las once de la mañana, los chicos y chicas y aquellos otros que se animaron, fueron a trabajar el barro a las escuelas; allí modelaron distintas formas, dirigidos por Susana. Por la tarde, los más atrevidos, utilizaron el torno, gracias a que Jesús lo puso a punto para tal efecto.

Con el grupo de Loscos, por la tarde, pudimos participar en los juegos tradicionales. Este año tuvo mucho éxito la sogá, llegó un momento que todo el mundo estaba tirando de un lado o del otro.

- **MIÉRCOLES, DÍA 13**



Fuimos 26 los viajeros que nos embarcamos en la excursión por tierras de Daroca y Monreal del Campo.

Después de la visita guiada por Daroca, realizamos la consabida compra de las especialidades dulces en una famosa pastelería y posteriormente pudimos ver su museo.

Descubrimos que el barrio alto de Huesa, es llano con respecto a las cuevas de Daroca; lo mal que lo pasaron los cristianos que se asentaron en la parte baja cuando venían las tormentas, ya que es un barranco natural; la historia de los corporales contada por una monja en la colegiata donde se guardan, etc...

Comimos, tarde pero bien, en Monreal del Campo y por la tarde visitamos el museo del azafrán. ¡Qué nos iban a contar a nosotros sobre esa flor tan preciosa! Dicen que es el único museo del mundo dedicado al azafrán y a las tareas de sembrado y recogida. Se da la circunstancia de que la guía, joven ella, contaba lo que había aprendido muy bien pero realmente los visitantes, la mayoría, habían realizado todas las labores y habían esbrinado en alguna ocasión. En Huesa esto ya es recuerdo. Por eso, cuando en un carrito vimos un montón de cebollas, interpretamos que eran para llevar y no cabían más manos; la guía que se dio cuenta nos advirtió que estaban sólo de exposición. Las devolvimos pero mejor que no estuvieran contadas. ¡Quién sabe si en alguna maceta brotará alguna flor de azafrán estos "pilares", por arte de magia!

- **JUEVES, DÍA 14**

A lo largo de la mañana, en varias sesiones, pudimos contemplar el universo reducido en un planetario hinchable. Una verdadera representación de estrellas y galaxias. Siempre aprendiendo y sorprendiéndonos ante la inmensidad del universo.



Por la tarde, la expedición partió hacia Blesa para jugar el tradicional partido de fútbol. Cada año es más la afición que arrastra este equipo que, entrenado en esta ocasión por Pepe, marcó 4 goles que le dieron la victoria. Bien es verdad que los contrarios estaban pocos y de edades muy diferentes. Un aplauso merecen las chicas de la peña "Sin" por la exhibición de baile, canciones, pancartas y

hasta marcador. Es muy probable que el éxito de nuestros futbolistas se deba a la animación tan bien preparada.

La noche nos preparaba una sorpresa.

A través de Cuencas Mineras, unos intrépidos monitores, nos sorprendieron con una ruta senderista nocturna. Acabamos yendo 33 de muy diferentes edades, con linternas, a Cantuel, por Romanor y volviendo por el Molino de Plou.

Total 8 Km. que recorrimos en dos horas a buen paso. Salimos a la once menos diez de la noche y volvíamos a la una menos cinco de la madrugada. Un cielo completamente despejado hizo que la luna, casi llena, nos acompañara durante todo el trayecto. Lucía más que nuestras propias linternas.

Al finalizar, nos concentramos en el arco de la Virgen del Pilar para el recuento y foto.

Toda una experiencia. El personal pequeño y menos pequeño demostró estar en plena forma. Tras dudar si volver de nuevo a recorrer la ruta para hacer hora y acompañar, al amanecer, a los auroros, decidimos dar opción a lo que nos pedía el cuerpo, que era dormir.

El canto de la aurora nos despertó una vez más. Cada año lo hacen mejor.

LA EXPOSICIÓN FOTOGRÁFICA EL CAMINO DEL CID complementó la conferencia del lunes.

LA EXPOSICIÓN DE FOTOGRAFÍAS ANTIGUAS, como todos los años, fue muy visitada.

- **VIERNES, DÍA 15**



A las siete de la tarde la iglesia de San Miguel, se convirtió en un auditorio perfecto para el concierto de canto, piano y violín que nos ofrecieron M^a Carmen Muñoz, Tamara Lorenzo, Ignacio J. Esteban y M^a Asunción Burillo. La asistencia abarrotó la iglesia y el público quedó encantado.

- **SÁBADO, DÍA 16**

Javier, por cuarto año consecutivo, realizó la visita guiada por el pueblo. Algunos eran repetidores y el total de asistentes rondó unas 40 personas de todas las edades. La novedad es que el guía se convirtió, en el recorrido, en un judío y desde su punto de vista fue explicando lo que vivió en aquella época.

A las ocho de la tarde, con puntualidad extrema, se repartió el chocolate, ofrecido por **oficialmujeresdehoy**, con bizcochos en la Plaza Nueva. Se pudo repetir y aún sobró. No faltó el tiro al botijo, que tanta aceptación tiene por grandes y pequeños. El jamón se lo llevó la peña “la cochera”... ¡este año están que se sobran!

Mientras unos comíamos el chocolate, otros preparaban el escenario y otros colocaban sus sillas en la plaza Vieja para la representación teatral “BRUJAS” interpretada por el grupo “ALBISARA” que comenzó a las 11 de la noche. Se hizo corta. Con la sonrisa, a veces carcajada y la intervención del público, pasamos un rato agradable.

Un éxito de público y de realización la proyección en la Plaza de las primeras imágenes rodadas en Huesa. Gracias a Santiago y colaboradores podemos tener en casa estos recuerdos en DVD.

- **DOMINGO, DÍA 17**



Los pequeños y algunos padres y madres, no perdieron la oportunidad de acudir al arco de la Virgen del Pilar, donde desde hace unos años, Nacho nos enseña a construir instrumentos musicales muy originales. Este año fue una carracla y un pitopato.

La elaboración requería técnicas de carpintería: limar, encolar, taladrar, etc...

Por la tarde a las seis y media, comenzó la Asamblea General Anual de la Asociación. Salieron cinco de la Junta con un fuerte aplauso por su trabajo y dedicación y entraron otros cinco a los que ofrecemos nuestro apoyo y colaboración. Transcurrió la reunión en armonía, ambiente agradable, con buena disposición y ánimo. Es de agradecer salir de una asamblea con un buen sabor de boca.

- **BAILES DE SALÓN**

M^a Jesús y Luis durante cuatro días trataron de enseñarnos (no sé si lo consiguieron) varios bailes de salón: batuka, samba, pasodoble, chachachá, tango, etc... Los hubo que cogieron la estación de "miranda", los que lo intentaron y se retiraron a tiempo, otros persistieron ante la dificultad de los pasos y ritmo, hasta los que tomaron apuntes para ensayar durante el invierno y dejarnos con la boca abierta en las próximas fiestas.

Algo sacamos en claro: no es fácil y hay que practicar mucho, así que puede que muchos tengamos que repetir curso.

Terminaron un año más las jornadas culturales y no nos cansamos de agradecer la colaboración de todos aquellos que las han hecho posibles. Gracias a todos por participar. Se admiten ideas y gente que las lleve a cabo. Queremos novedades. La Junta os lo agradecerá.

Carmen Fleta

CONCURSO DE TAPAS Y POSTRES

FIESTAS 2008

Por Rosario Bernal Burillo

El lunes día 4 de agosto se celebró en Huesa del Común el primer concurso de tapas y postres.

Hubo gran participación y el jurado lo tuvo francamente difícil. Después de mucho deliberar concedieron los siguientes premios:

Primer premio para:

BOLITAS DE ACELGA "DE LA ZAICA EN MEDIO" CON MARISCO DE LA GARRITUERTA, presentado por M^a Jesús G., Raquel, Concha, Marisa, M^a Jesús, Rosario y Charo.



Ingredientes:

Aceite, acelgas, gambas, harina, huevo, leche, ajos y sal.

Preparación:

Cocer la acelga. Pelar las gambas. Las cabezas y las cáscaras freírlas y machacarlas para sacar el jugo.

En una sartén poner dos cucharadas de aceite, las gambas a trozos pequeños, los ajos cortados y sofreír.

Añadimos el jugo, un poco de harina y damos unas vueltas, ponemos las acelgas cocidas y vamos incorporando la leche hasta hacer una pasta como para croquetas.

Se deja enfriar, se hacen bolas, se pasan por harina y huevo, y se fríe.

Segundo premio

compartido entre una tapa y un postre:

TOSTADA DE SOBRASADA CON RULO DE CABRA Y HUEVO DE CODORNIZ, presentado por Ana Julia Ortega.

Preparación:

Usamos un vaso pequeño para molde. Colocamos papel de horno, una capa de sobrasada, una rodaja



de rulo de cabra y un huevo de codorniz. Sacamos todo y lo introducimos en agua hirviendo hasta que el huevo cuaje. Lo colocamos en una rodaja de pan.



Segundo premio Concurso de tapas 2008

PUDIN CASERO,
presentado por Paula
Cristina Teixeira.

Ingredientes:

2 vasos de huevo
2 vasos de leche
2 vasos de azúcar
2 cucharadas de maicena

Preparación:

Batir todo con la batidora,
poner en un molde
caramelizado y cocer al
baño maría.

GANADORAS DEL CONCURSO DE TAPAS 2008



Ganadoras Concurso de tapas 2008

TERUEL EN EL CANTAR DE MÍO CID

En el mes de mayo de 2007 se han cumplido ochocientos años desde que un tal Per Abatt compusiese el que es sin duda el poema épico medieval o cantar de gesta más importante de la literatura española: el *Cantar de mío Cid*. Lo sabemos por lo que dice el "explicit" del manuscrito en el que se nos ha transmitido y que se conserva en la Biblioteca Nacional, en Madrid: "*Quien escribió este libro dele Dios Paraíso. Amén. Pedro Abad lo escribió, en el mes de mayo, en la era de mil y doscientos cuarenta y cinco años*". Una fecha esta última que corresponde al año de Cristo de 1207.

Se trata del único poema épico medieval en España que ha llegado casi íntegro hasta nosotros. En él encontramos aspectos fundamentales relacionados con la provincia de Teruel. Uno de los más relevantes es la geografía, por ser tierras turolenses las que sirven de escenario a muchas de las hazañas y peripecias cidianas.

Otro aspecto es el del hipotético autor de la obra, el misterioso Per Abatt; Pedro Abad. Entre las numerosas teorías e hipótesis que se han barajado a lo largo de los años, acerca de la autoría del *Cantar de mío Cid*, se encuentra la defendida por Antonio Ubieta Arteta, según la cual el artífice de la obra no sería otro que un clérigo, llamado Per Abatt, el mismo que aparece en el "explicit" final de la obra. Por lo que este personaje no sería, como muchos han defendido, un mero copista o transcriptor, sino el autor, el compositor y redactor, que se basó en cantares juglarescos. Un personaje, según Ubieta, originario de algún lugar situado entre lo que en el *Cantar* se denomina *Santa María*, es decir, la actual población de Albarracín y Cella, la que en la obra aparece bajo la fórmula de "*Celfa la del Canal*".



Francisco Lázaro en la conferencia

El *Cantar de mío Cid* narra el destierro de Rodrigo Díaz, señor de Vivar, cerca de Burgos y del que es señor. El noble ha sido acusado por sus enemigos de ladrón y traidor. Su destino, Valencia, la clara. Una tierra de moros que hay que conquistar para recuperar la honra perdida. Pero para llegar allí hay que atravesar, además de las tierras de Burgos, Soria, Guadalajara, Zaragoza y Teruel. Provincia esta última en la que destacan las tierras del Jiloca: Calamocha, El Poyo, Monreal. Y destacan localidades de la cuenca del río Martín: "... mucha tierra preava, / el río de Martín todo lo metió en paria. ". En las cercanías de Monroyo, "en el pinar de Tévar", establece su campamento, como antes en El Poyo, desde donde realiza incursiones por tierras de Alcañiz. Sus ejércitos acosan a los habitantes de Monforte de Moyuela y de Huesa del Común. Muy contentos con sus ganancias, regresan a su posada, en el pinar de Tévar, que abandonarán, con posterioridad, para sentarse en el puerto de Alucant, para, desde allí, realizar correrías a lo largo de diez días por Huesa y Montalbán: "Estonçes se mudó el Çid al puerto de Alucant, / dent corre Mio Çid a Huesa e a Mont Alván; / en aqueixa corrida diez días ovieron a morar ". Huesa aparece de nuevo: "... e dexado á Huesa e las tierras de Mont Alván". Otros lugares turolenses que aparecen en el *Cantar* pertenecen a la Sierra de Albarracín: Bronchales, Albarracín. Lo que en ellos pasó unas veces es cierto

y otras, pura fábula. Ambas, la historia y la poesía, han dado lugar a la leyenda, que continúa aún hoy en Teruel como en otros puntos de la geografía española. Por eso no es de extrañar que, en el castillo de Peracense, siempre haya existido constancia del “pesebre de Babieca”, un nombre que trae a la memoria el caballo del héroe castellano.



Asimismo, en Teruel, encontramos otros topónimos y antropónimos relacionados con el Cid y con otros personajes del *Cantar*. En Calanda cuentan cómo, en una de sus incursiones por feudos de moros, Rodrigo Díaz de Vivar se vio envuelto en una persecución y que sus pasos lo condujeron a la referida localidad. En su huida, no le quedó otro remedio que saltar con su caballo un arroyo, cuyo

volumen de agua había crecido notablemente a causa de una serie de lluvias torrenciales. Una huella del caballo del noble quedó visible en una roca. Se conoce como la “Pota del Cid”.

Otra leyenda, en este caso ambientada en La Iglesuela del Cid, también tiene como tema otra huella, relacionada con una gesta cidiana. Cuenta la tradición popular que el Campeador, por aquellos parajes, fundó un poblado llamado Torrenublos. En cierta ocasión, sucedió que las huestes cristianas se enfrentaron en aquella zona a un poderoso ejército sarraceno. La derrota de los hombres del Cid parecía inminente, debido a que eran menos numerosos que sus adversarios, sin embargo, algo iba a alterar el rumbo de los acontecimientos: un verdadero milagro. Se produjo cuando los cristianos prorrumpieron con el grito de la consabida consigna de “¡Santiago y cierra España!”. Porque, a partir de ese momento, los hombres del Cid contaron con la ayuda del apóstol Santiago, un santo que apareció en lo alto de la Peña del Morrón, montado en un hermoso caballo blanco y mostrando la Cruz de San Jorge. Un salto lo condujo desde lo alto de la roca hasta la explanada en la que tenía lugar el combate. Por el peso del caballo y del jinete una huella del animal quedó marcada sobre la piedra. La ayuda del Patrón de España fue determinante para que las tropas cidianas alcanzasen la victoria.

La ficción aumenta en otra historia, también de tintes legendarios, protagonizada en este caso por un escudero del Cid, del que ni por la historia ni por el cantar tenemos noticias, un ente de ficción con cierto parecido a Martín Antolínez, el burgalés de pro. Su nombre, Pero Gil, que anda unido al de cierto accidente geográfico situado cerca de Tramacastilla y Villar del Cobo, en un barranco: el *Salto de Pero Gil*, tan memorable como el *Salto de Roldán*, este último en tierras oscenses. La historia legendaria que lo explica es como sigue. Camino de Valencia, el Cid Campeador cabalga a lomos de su caballo, Babieca. Lo acompañan sus mesnadas. Y tiene la mala suerte de adentrarse en tierras de La Shala, dominadas por el rey moro de Albarracín. Enterado éste de que las tropas del infanzón castellano se encuentran en sus feudos, organiza una partida de jinetes, ordenándoles que lo hostiguen, sin llegar a entablar batalla a campo abierto. Cumpliendo órdenes, avanzan los musulmanes con el mayor sigilo, intentando sorprender al enemigo. Una tarde descubren a las huestes cristianas, cerca del Villar. Pero comprenden que son muchos, por lo que deciden seguir acechando a distancia. Un vigía moro avista, sin embargo, a un grupo de cinco caballeros cristianos, separados del grueso de la tropa. Entre ellos se encuentra el Cid. Los musulmanes deciden atacarlos.

Los cristianos, por su parte, se defienden con valor, pero, en esta ocasión, los sarracenos son más numerosos. De los cristianos mueren tres; de los musulmanes algunos más. Al Cid y a su fiel escudero, Pero Gil, no les queda otro remedio que salir huyendo. El primero tiene suerte y burla a sus perseguidores. No tiene tanta, sin embargo, su lugarteniente, que sigue acosado por los musulmanes. Estos, incluso, hasta se permiten aflojar la carrera, conocedores del terreno. Saben muy bien que el caballero cristiano muy pronto se encontrará con un barranco que le obligará a detenerse y aprovecharán para capturarlo. Y efectivamente, lo que los musulmanes pensaban, acaba de ocurrir. El caballo de Pero Gil se topa con el desfiladero conocido con el nombre de Barranco Hondo. Se trata de un accidente muy estrecho. Por su lecho solo discurre la anchura del río Guadalaviar. El caballo se detiene temeroso al borde del precipicio. Pero el lugarteniente del Cid no está dispuesto a dejarse atrapar, así que aguijonea con fuerza el corcel, se abraza estrechamente a su cuello y ambos vuelan por el aire hasta que aparecen al otro lado del abismo. Los moros quedan atónitos ante lo que acaban de ser testigos, sumidos en el espanto y en la admiración más absolutos. Ni que decir tiene que desechan la idea de imitar al caballero cristiano, Pero Gil, que pronto llega junto a su señor, el Cid, que lo acoge con alegría.

Aparte de la religiosidad, la bondad y la valentía, innatas al Cid, de su figura no podían estar ausentes la seducción y la galantería. Si, como cuenta una leyenda castellana, el Campeador, fue capaz de enamorar a Jimena, la que sería su esposa, aun siendo sabedora de que Rodrigo había matado a su padre, el alférez de Castilla, por vengar a su anciano padre que había sido humillado por el de Jimena, nada debe extrañarnos, como cuenta otra leyenda, en esta caso ambientada en la Sierra de Albarracín, que el caballero enamorara a la hija del rey moro de Griegos. Una muchacha esta que se había prendado de oídas, de esa manera tan peculiar como se enamoraban los nobles en la Edad Media, tanto en el contexto cultural del amor cortés de los cristianos como el del amor udrí de los árabes. Y es que un día, en el que tuvo noticia de que el Cid merodeaba por los dominios de su padre, la mencionada doncella, sin pensarlo un instante, se dirigió hacia una fuente por donde debían pasar las tropas cristianas, capitaneadas por el hombre que amaba. Enterado el rey de los atrevidos propósitos de su hija, se le ocurrió la idea de recurrir a un mago para que convirtiese a la muchacha en estrella. Antes que perderla para siempre si se iba con el Cid, el moro prefería verla brillar cada noche en medio del cielo que envuelve la serranía turolense. Cuentan, sin embargo, que el mago equivocó la fórmula, encaminada a transformar a la doncella en estrella, por lo que la muchacha, cada cien años, recobra su forma humana y aparece sentada en la fuente, mientras peina pausadamente su cabello, esperando que alguien deshaga su hechizo, enloqueciendo a cualquier humano que se atreva acercarse a ella.



Huesa del Común a 11 de agosto de 2008

Francisco Lázaro Polo
Profesor de Lengua y Literatura

Inventario y localización de los oficios en Huesa (en la época entre 1910 y 1970, aproximadamente)

por Alicia Cirujeda Ranzenberger y Ramón Burillo Plou

En el mapa que sigue hemos intentado ubicar a la gente de Huesa que ejercía algún oficio distinto al de labrador, pastor o jornalero a finales del siglo XX, en la época que aún recuerdan nuestros mayores que corresponde entre los años 1910 y 1970, aproximadamente. Para ello hemos tomado como referencia la lista de la población de Huesa de 1897 encontrada en el Archivo Histórico Provincial de Teruel y publicada en la revista Ossa nº 25 (y en www.huesa.com). Según comenta F. J. Lozano en su artículo “Huesa del Común. La transición al mundo actual” publicado en Ossa en la publicación conmemorativa del número 25 de la revista Ossa, llama la atención la cantidad de oficios diferentes representados en Huesa en 1897 si comparamos con pueblos vecinos, en los que hay menos oficios en proporción a la población. Los nombres de las personas que aparecen en este listado son a menudo los abuelos o padres de gente mayor que aún algunas personas conocen hoy en día y los hemos marcado con asterisco. Las personas consultadas no conocían a todas estas personas que aparecían en la lista, por lo que hemos escogido sólo las que conocían y añadimos los nombres de algunos de los descendientes que tal vez sí conocisteis. Por otro lado, las personas consultadas recordaron otras personas posteriores que no están en la lista antigua y que hemos incorporado al inventario (sin asteriscos). También la aportación de Miguel Ayete en la revista nº 34, en la que se describen las Matrículas o Contribuciones Industriales de 1902-1970, nos ha ayudado a ubicar algunas personas que ejercieron sus oficios en Huesa. A pesar de haber preguntado a varias personas con una envidiable memoria, faltan algunos segundos apellidos y otros pueden estar equivocados y podemos haber olvidado alguna persona que haya ejercido oficios en ese período de tiempo en Huesa. Os rogamos vuestra comprensión y estaríamos encantados si alguien corrige algún error o quiere completar este trabajo.

La Plaza “Nueva” la hemos llamado por su nombre oficial, Plaza Generalísimo; la Plaza “Vieja” por su nombre oficial, Plaza José Antonio. Y la Calle Santo Domingo la hemos llamado por su nombre anterior, Calle Volante.

Hemos elaborado este mapa por curiosidad; para hacernos la idea de cuánta vida había en las calles de Huesa con la intención de apreciar y valorar esa cultura milenaria de la supervivencia y autosuficiencia. Y como no, también hemos hecho este trabajo para disfrutar de la compañía de los abuelos que se sienten felices al contarnos cosas del pasado!

Oficios en Huesa (años 1930-70)

1. Herreros – fraguas

- 1.A. Isidro Millán Yuste; Calle Nájer.
- 1.B. Mariano Herrando Romance (abuelo de Manolo y Mariano); Carretera.
- 1.C. Fabián López Bernal* y su hijo, Manuel Ruiz Martín; Calle Mayor (casa de la Ventura).
- 1.D. Santiago Herrero Burillo; padre de Santiago, Miguel y Felisa Herrero Burillo; a partir de 1926, Santiago Herrero Burillo; Calle San Miguel.

2. Panaderos y horneros

- 2.A. Horno ‘de pan cocer’ comunal; Capellanías.
- 2.B. Pedro Millán Nuez (desde 1959) y después, Pedro José Millán Alcaine que fue el último panadero de Huesa; Plaza José Antonio.
- 2.C. Hornero Esteban Serrano Serrano (el Quitolis); el Corralico.
- 2.D. Félix del Río Romance; Calle Juan Nájer.



Isidro Millán

- 2.E. Victoriano Gracia Benedicto (fue también el último barbero); Calle Frontón.
2. F. Antonio Plou Belenguer (el tío Borrón) fue hornero y también masaba y vendía pan desde 1940; Calle del Pilar (casa de Andrés).
- 2.G. Ramon Ayete Plou, el último hornero; Barrio Alto.
- 3. Tío fideiero** Ángel Tello Domingo; Calle Mayor.
- 4. Carnicerías**
- 4.A. Luis Redondo Burillo; Plaza Generalísimo. Junto a Tomasa, su hermana.
- 4.B. tío Mauricio Pérez Paricio, también tenía tienda; Barrio Alto.
- 4.C. Miguel Burillo Ayete (en la posada); Calle Mayor.
- 4.D. tío Agustín; tenía también bar (era cafetero) y matachín; Calle San Miguel Frente a la casa del médico.
- 5. Sastre y modista**
- 5.A. José Gonzalvo Mercadal* y Luis Gonzalvo; Plaza Generalísimo encima del arco.
- 5.B. Cándido Millán Nuez; Calle Mayor.
- 5.C. Francisco Fleta Bernal (tío Fleta)*; su hija fue Pilar Fleta Serrano, modista; Calle Mayor.
- 5.D. Manuel Pellejero Bello. Fue el último sastre de Huesa hasta los años 60. Plaza Generalísimo.
- 6. Barberos**
- 6.A. Cayetano Gracia Masete (también dentista)* ejerció antes de la guerra; Calle Bartolo.
- 6.B. Victoriano Gracia Benedicto; Calle Frontón.
- 6.C. Lorenzo Crespo Ayete*; Calle Mayor (replaceta; antigua casa de Roberto).
- 6.D. Manuel Fleta Gracia; era también albañil; Calle Volante.
- 6.E. Mariano Polo Burillo desde 1934. Plaza José Antonio.
- 7. Comadróna:** tía “Borrónica”; Calle Volante. Casa de José Plou (centenario).
- 8. Esquiladores**
- 8.A. Mariano Gracia Masete*; Calle Frontón.
- 8.B.** El hijo del anterior fue el tío José Gracia Romance, padre a su vez de Julio Gracia Jarnés, conocido como Julio el esquilador (de caballerías); vivían en la calle Juan Nájér.
- 8.C.** Salvador Benajes, el “tío Benajes” era esquilador de ovejas; Calle Mayor.
- 9. Albardero:** Juan Serrano Soriano; Calle Ara.
- 10. Chocolateros (confiteros)**
- 10.A Gabriel Andrés Burriel (padre del marido de la tía Balbina la Trallera) ejercía antes de 1930 (murió en 1941); Calle Mayor.
- 10.B. En el listado antiguo se cita además a Miguel Lacasa López (y a su hijo Francisco Lacasa Mercadal), que dejaron de ejercer el oficio entre los años 1902 y 1916. Plaza José Antonio, no sabemos exactamente dónde.
- 11. Alfareros o cantareros**
- 11.A. Atanasio Benedicto Ayete* Su sucesor fue el último alfarero de Huesa: Pablo Benedicto Ayete; Barrio Bajo.
- 11.B. Santiago Serrano Martín*, padre de Nicolás Perris; después, Juan Miguel Serrano; calle de encima de Barrio Alto.
- 11.C. Mariano Gracia Bernal*: era el tío seronero que hacía serones en casa de la tía Valienta; después, Eusebio Gracia Andreu, padre, a su vez, de Ricardo Gracia Andreu (entrevistado en la revista nº 35); Calle Mayor.
- 11.D. Manuel Serrano Ayete* (padre de María y Juan Miguel Serrano), (tío Quitolis); Corralico, actual casa de Esteban Quitolis.
- 11.E. Joaquín Gracia Bernal* (padre de Victoriano el barbero); Plaza Capellanías.
- 12. Farmacia:** Mariano Trallero Polo fue el titular de la farmacia antes de la guerra; Plaza José Antonio, casa de Celino; entre los años 1942-44 fue titular Luis Andrés Barberà.
- 13. Albañiles**
- 13.A. José Fleta Plou*; fue el padre de 13.B. y de 13.E.; Plaza Generalísimo.
- 13.B. Ramón Fleta Gracia (el tío Quinto que también era tañedor); Barrio Alto, ahora casa de turismo rural.
- 13.C. un hijo de 13.B.: Roberto Fleta Serrano; calle Volante.

13.D. otro hijo de 13.B.: Pedro Fleta Serrano (padre de Carmen Fleta) en calle Bartolo esquina carretera.

13.E. Manuel Fleta Serrano (otro hijo de 13.A.) y su hijo, José Fleta Gracia (“el Ripias” especialista en paredes de piedra seca, hizo la gran cochera que hay en las eras); calle Volante.

13.F. Policarpo Andreu Romance* (en lo que era casa Carlos); Carretera

14. Cura: Antes de la guerra estuvo Mosén Zósimo Izquierdo; después de la guerra estuvieron Mosén Camilo Pitarch Domènech, Mosén Joaquín, Mosén Jesús López Bello, Mosén Enrique, Mosén Antonio, Mosén Jesús; Calle Mayor.

15. Tiendas de comestibles y de otros artículos

15.A. “casa Carlos” Carlos Andreu Tomás y Fulgencia; También fue bar; Carretera.

15.B. tío Mauricio Pérez Paricio. Era también carnicería; Barrio Alto.

15.C. tía Justa; pasó a ser casa tío Pepe (su nieto); Calle San Miguel.

15.D. Celino Gracia Hueso, Francisca Romance Andreu (la “tía Paca”) y sus hijos Pepe y Joaquín desde 1944-67; plaza Capellanías.

15.E. Había una ‘cooperativa comunal’ durante la guerra en la casa que después de la guerra compró el tío Dionisio, la casa de los “tirirí”; calle Mayor.

16. Carpinteros

16.A. Mariano Soriano Pardo (regentaba también el Bar de Paco), Plaza Calvo Sotelo.

16.B. Francisco Alcaine Gimeno*, padre de Silvestre; Calle Volante.

16.C. Pablo Gracia Serrano en los años 40, padre de Ismael Gracia Nebra, el último carpintero de Huesa (hasta 1963); Plaza Generalísimo.

En los años de la guerra y hasta 1950 trabajaba Segundo Yus Andrés, de Anadón

17. Pelaire: trabajaban en este oficio tres hermanos.

17.A. Manuel Gimeno Grillén*, también fue cartero; Callizo Bartolo.

17.B. José Gimeno Romance; Calle Volante (casa de Elías).

17.C. Pedro (Perico) Gimeno Romance; carretera, al lado de casa Carlos.

18. Bataneros

18.A. Tío José Alcaine (padre de la madre de Pedro José Millán Alcaine); el lugar de residencia era el molino “del Chasco”.

18.B. Antonio Pérez (el tío Carmona).

18.C. Miguel Antonio Muñío Brillo (el tío Muñío)* ; Calle Frontón.

19. Tejeros (fabricantes de tejas)

19.A. Manuel Masete Polo (el tío Benasquillo)*, tenía la tejería en Valdoria camino a las faceras; vivía en casa de Jalisco.

19.B. Manuel Masete Ayete (tío Masete)*, tenía la tejería en Valdelazud (Almadeo); vivía en la Calle Mayor (casa de Agustín el zapatero).

19.C. José Curdi, tenía la tejería en los Albares, donde se dejaban los animales muertos; vivía en Calle Barrio Alto (casa Lorenzo)..

20. Tejedores

20.A. Custodio Sinués Blasco*, padre del tío Félix; Calle Mayor.

20.B. Mariano Sinués Romance*; Calle Ara.

20.C. Antonio Sinués Benedicto (abuelo de Atanasio) y primos hermanos, el tío Garrafas etc.; Casa de la Parra (carretera).

21. Capador (tenía caballos y burros machos para cubrir): Juan Marcelino Larban Vatmala ‘los franceses’; Plaza Cavo Sotelo, en la actual casa de Felisa Herrero; el corral de cubrir en casa de Balbina. Entre los años 1912 y 1916 se fueron a Azuara.

22. Maestros

22.A. Juan Nájer Julve, en honor del cual se nombró la calle en la que vivía; Plaza Generalísimo (casa la Bocha).

22.B. doña Eloisa; durante la guerra; vivía en la casa del tío Campa, Calle Mayor

22.C. doña Carmen Yagües Flor, al terminar la guerra, Plaza Capellanías, casa de la Apolonia.

22.D. María Martínez Cardo; vivía en casa de la Elena, Calle Mayor

22.E. doña Teresa Martínez (casada en Huesa con el secretario, Salvador Serrano), años 50; Calle San Miguel.

22.F. Doña Mari Carmen Sigüenza de la Torre, la señorita, fue profesora de párvulos en los años 50, Calle Mayor.

22.G. Don Cipriano Carrascoso, años 50, Plaza José Antonio.

23. Matrimonio de ermitaños: Joaquín Mercadal y María Polo eran los últimos ermitaños que vivían en la ermita de Santa Quiteria y provenían de Azuara.

24. Tintorero

El tío fidiero era también tintorero; Calle Mayor; Como ya se comentó en el primer artículo, había un tinte en casa de la tía Eugenia, pero el cual no se conoció funcionando; Calle Bartolo con carretera en el actual corral de Pedro Fleta.

25. Sacristán: Jorge Romance Pardo*; Calle Bartolo.

25.B. Vicente Romance Plaza José Antonio.

25.C. Ramón Serrano, el último sacristán (el Quitolis); calle Mayor.

26. Cestero: Miguel Serrano Muñío* padre de Juan el cestero; Barrio Alto.

27. Curandera

27.A. Manuela Gracia Pardo; Plaza Calvo Sotelo.

27.B. también ejercía Pablo Gadea; Torrero, parte alta del Barrio Alto.

28. Bares

28.A. Bar o café del tío Agustín Jarque (que también tenía carnicería y era matachín); junto al del tío Bautista eran los más fuertes; Calle San Miguel.

28.B. Bar del tío Carpio Andreu y después ya vino Carlos Andreu y puso la tienda; Carretera.

28.C. Bar del tío Bautista Gracia (que también era gaitero) y tía Leonarda Curdi; durante la guerra fue el Casino o Centro Republicano; detrás del frontón; luego fue baile y lo llevaba Mariano el seronero.

28.D. Joaquín Gracia Romance; Plaza Capellanías.

28.E. Paco Bernal Burillo; Plaza Calvo Sotelo.

28.F. Jorge Alcaine Naval; Plaza Generalísimo.

28.G. Antonio Navarro Gargallo, el "tío Minero"; sólo ofrecía vino y cacahuetes en Las Gradass, parte alta de La Tajada (era una taberna); actual casa de Alfredo.

28.H. Pablo Cabañero Navarro desde 1940; Plaza José Antonio (Casa Garrafas)

28.I. Mariano Aragonés Serrano: vendía tejidos, comestibles y regentaba un café de menos de 400 en los años 40; plaza Calvo Sotelo.

29. Cartero

29.A. Salvador Benajes Burillo (el tío Atanasio Benajes) y su mujer Baltasara Burillo Ayete después de la guerra y que fue el que más años se ocupó de ello; Calle Mayor.

29.B. Antes de la guerra: Pedro Burillo Sinués, padre de las estanqueras; Plaza Generalísimo, casa "sastre".

29.C. Más tarde, el "tío Urbano", Pablo Cabañero Navarro (el mismo del bar 28H); Carretera.

29.D. también el tío Manuel Gimeno Grillén, que era también pelaire; Calle Bartolo.

29.E. Carlos Andreu (de casa Carlos); Carretera, casa Carlos y también en Rudilla.

30. Zapatero: Lucas Martín, su mujer se llama Catalina, su suegro es el tío Agustín (carnicero y cafetero); en la Tajada, frente al horno.

31. Músicos

31.A. gaitero y tamborilero: tío Bautista Gracia (era también cafetero); Calle Barrio Alto, detrás del frontón.

31.B. Otro gaitero: Juan Valiente (el "Juanazas") que era pastor y cuya casa está hundida; vivía en la Calle Bartolo.

31.C. Pablo Cabañero Navarro (el tío Urbano) tocaba el laúd (era tañedor); Corralico.

31.D. El tío Quinto (Ramón Fleta Gracia) tocaba tanto la guitarra como el laúd (era tañedor); era también albañil; Barrio Alto.

32. Porgador

32.A. Antonio Bernal Muñío, Barrio Alto, casa del forestal.

32.B. José Romance Gracia, el "tío Hortelano"; Arco del Recogedor.

33. Secretarios

33.A. don Jesús Barriga, procedente de Moneva, durante la guerra se alojaba en Casa Carlos, en la carretera.

33.B. Salvador Serrano, en los años 50, casado con la maestra doña Teresa Martínez; Calle San Miguel.

34. Veterinario. Después de la guerra: Don Santos Miguel López en casa de Silvestre, calle Volante; Don Eugenio León (murió de accidente de tráfico en los años 60). Tras la guerra se les alquilaba la casa de la Parra, en la carretera.

35. Médicos:

35.A. Don José Luis Laviñeta, antes y durante la guerra; hospedado en la casa del tío Capilla y tía Isabel, Calle Volante.

35.B. Don Enrique Pina, después de la guerra; hospedado en casa del tío Agustín, Calle Mayor.

35.C. Durante 1940 fue Mariano Blasco Marzo; Capellanías.

36. Notario: también estaban hospedados en casa del tío Agustín; Calle Mayor.

37. Alguacil

37.A. Lucas Domingo (el zapatero) hacía también de alguacil y de pregonero; vivía en el edificio del Ayuntamiento, Plaza Generalísimo.

37.B. Manuel Pellejero (el Sastre) que después de ser sastre fue alguacil; plaza Generalísimo.

37.C. Después de la guerra, Matías Mercadal Ayete (vino de guardia retirado); Plaza del Arco.

37.D. Joaquín Hernández Ayete (el Mistero) fue primero pastor pero luego fue el último alguacil de Huesa; Plaza Capellanías.

38. El guarda

38.A. Faustino Cirujeda Domingo que fue pastor toda su vida pero cuanto se jubiló trabajó como guarda recorriendo las huertas y campos del término; El Corralico.

38.B. Luciano Yus Romance; junto a Carretera, cerca del Arco del Recogedor

38.C. Los hermanos Miguel Plou Mercadal y Antonio Plou Mercadal después de la guerra fueron guardas de viñador durante los tres meses cercanos a la vendimia

39. Juez de paz

39.A. se recuerda a Vicente Plou Mercadal; Plaza Generalísimo.

39.B. Francisco Bernal Lasala; Plaza Calvo Sotelo.

39.C. Salvador Ayete Bernal; Calle Mayor.

40. Pesador: era un cargo que se subastaba y que variaba mucho.

41. Colchoneros

Mariano Gimeno Romance. Su mujer, la tía Teodora López Valiente, los cosía; calle Nueva.

42. Sirvientas y peatón

42.A. Isabel Burillo (la 'tía tuerta'); hacía de sirvienta en casa de la señorita y de aguadora, aunque no dormía en su casa. Calle Volante.

42.B. El tío Saturnino Herrero era el peatón del señorito y lo acompañaba llevándole su caballo del ramal o ronzal.

43. Guarda jurado particular: el tío Quinetas (Manuel o Joaquín Valiente) fue guardia jurado particular de José María Latorre y Sigüenza.

44. Molineros

Molino de la Canal

- Primero fue molinero Fernando Guallarte Orce; Molino de la Canal. En aquella época (alrededor de 1910) se hacía la molienda de las casas fuertes. Según dicen, se ajustaban muy bien a la hora de maquilar y no quitaban harina de más. En todos los molinos se hacía la molienda para todo el año.

- Después de él, ya después de la guerra estuvo de molinero Francisco Marzo Fortún. Su mujer era de Maicas.

- A continuación, fue molinero José Alcaine.

- El último molinero de este molino fue su hijo, Jorge Alcaine Naval.

Molino Plou

- Santiago Plou Lou y después Santiago Serrano Plou (el tío Santiago) fueron molinero del molino Plou.

- Posteriormente fue molinero Pedro Millán Nuez (padre de Pedro José Millán Alcaine), quien cerró el molino.

Molino de Anadón

Este molino era propiedad del señorito, José María de la Torre y Sigüenza. Trabajaron como molineros:

- José Alcaine (también de este molino).
- Julio Salueña Zarazaga procedía de Blesa. Desde la guerra hasta 1956.
- El último molinero del molino de Anadón fue Roque Juan Millán. Él procedía de Anadón y trabajó en el molino desde 1956 hasta 1963.

45. Lechería

Ramon Burillo Gracia desde 1940; Calle Eras

46. Enterrador

Trabajó como enterrador Martín Monterde; callizo Bartolo (cochera de Diego, primera casa entrando a la izquierda).

47. Seronero

Mariano Gracia Bernal, alfarero, también hacía serones. Vivía en la casa de la tía Valiente, Plaza José Antonio.

48. Hilanderas: este oficio no lo habíamos comentado en los artículos anteriores.

El proceso era el siguiente. La gente lavaba la lana de sus propias ovejas. Después los pelaires la cardaban y finalmente se llevaba a las hilanderas, las cuales hacían el hilo y lo entregaban en forma de ovillos. Las hilanderas también tejían mantas y sábanas de lienzo.

48.A. Antonia Asensio, madre de Bárbara Lou Asensio; Calle Barrio Alto, casa de Diego Valiente

48.B. Manolica Valiente Ayete; Calle Barrio Alto

48.C. Hermanas Fleta en los últimos años



No hemos ubicado en el mapa a los siguientes oficios que aparecen en el listado de 1897 porque las personas consultadas ya no conocieron a los mismos. No obstante nos parece interesante citarlos, ya que sabemos que hasta entonces habían sido oficios en Huesa.

Arrieros (transportadores): aunque aparecen en la lista antigua los nombres de Pedro Burillo Cirujeda (calle Mayor) y de Toribio de Gracia padre (calle Bartolo) no se recuerda que hubiera ya nadie ejerciendo este oficio en la época que nos atañe.

Alpargatero: llamaban así al tío Benajes llamado Salvador (hijo del tío Atanasio Benajes). Compraba cáñamo para fabricar las alpargatas.

Cañizeros: Ventura Polo, el padre del 'tío Chamones' (Mariano Polo Bernal) hacía cañizos.

Campanero: había gente que se dedicaba a ello pero no se recuerdan nombres.

Jalmero: En el listado aparece este nombre de oficio, correspondiente a quien preparaba los aperos para las caballerías. No se recuerda al tal Miguel Navarro Ayete (calle Barrio Alto) pero sí a un albardero como se ha descrito.

Sirviente: Sale en el listado un tal Mariano Polo Bernal, el 'tío Chamones' (calle Mayor). No sabemos a quién servía...

Sillero: no se ejercía en Huesa pero se recuerda a un sillero llamado Clemente Miguel que procedía de Torrecilla del Rebollar y que trenzaba las sillas en el corral de la casa del tío Clemente.

***Queremos dar las gracias a los incansables María Burillo Cirujeda, Atanasio Sinués Benedicto, Carmen Plou Saura y Sebastián Burillo del Río.**

Los apodos de Huesa y el pernil

Habitualmente en Aragón es muy rara la población que carece de apodo, sustituyendo en la práctica al gentilicio que se usa con menos frecuencia. Su origen es muy diverso: alguna veces proceden de historietas reales o imaginadas como en Bierge que les dicen los *socarracristos*; otras el origen es un oficio característico del pueblo (*pelaires* en Albarracín); los hay alusivos a la pobreza u otra cualidad de la tierra; a supuestas cualidades morales (*judietes* los de Alcañiz o *malosvinos* en Banariés); a nombres de animales, etc., no falta tampoco las localidades que tienen más de un apodo como ocurre en nuestro pueblo.

Siempre creí que a los de Huesa nos decían los **topos** y a los de Blesa los **pulserudos** hasta que hace muchos años, era en las últimas décadas del pasado siglo, Luciano Yus me recitó una poesía aludiendo al ¿por qué? de los apodos de 27 lugares o pueblos en los que se incluía por supuesto Huesa. En esa poesía fue la primera vez que escuche que a los de Huesa se nos apodaba los “cobertizos”. Más recientemente, y por este orden, en DATOS HISTÓRICOS DE JOSA Y OBON¹, la Gran enciclopedia Aragonesa OnLine y otras entradas de Internet, he comprobado que a los de Huesa nos dicen con más notoriedad **cobertizos** que **topos**, compartiendo este último apodo con los de Blesa que se le adjudican en decremento del de **pulserudos**.

Después de este pequeño prólogo, vamos a intentar desenmarañar el “por qué” de estos apodos relativos a Huesa.

LOS TOPOS.

1.- Los topos son mamíferos insectívoros de pequeño tamaño de costumbres subterráneas, cuerpo rechoncho, cola corta y pelaje negruzco suave y tupido. Tienen hocico afilado, ojos pequeños y casi ocultos por el pelo, brazos recios, manos anchas, cortas y robustas, y cinco dedos armados de fuertes uñas que le sirven para socavar y apartar la tierra al abrir las galerías subterráneas donde viven. Se alimentan de gusanos, larvas e insectos. 2.- Persona que infiltrada en una organización que actúa al servicio de otra. 3.- Persona que tropieza en cualquier cosa, o por cortedad de vista o por falta de tino natural. 4.- Persona de cortos alcanzares que en todo yerra o se equivoca. 5.- Maquina excavadora que trabaja bajo tierra formando túneles.

Estas son las definiciones que encontramos en el diccionario y a las que nos vamos a aferrar para descifrar el “por qué” de este apodo. Entre gracias y directes, un “Diálogo cachondo de los MOTES de los pueblos” nos da a entender el origen o modo de ser de nuestras gentes. A los de Huesa nos nombra así:

*Y río abajo los topos minan la riera;
Su castillo hace cabeza del Común de Huesa
San Miguel al dragón sujeta,
Y la rabia Sta. Quiteria.*

Ante tal alusión no es de extrañar que los zagalotes de Huesa recitaran o cantaran antaño la siguiente copla popular que alude a cierta persona de Plenas que frecuentaba las tierras bajas del río Marineta, muy acosada por estos “mineros”, para cazarlos y coger algunos de ellos y así poder disponer de todo un “privilegio”, “carne fresca” en las carnera., en los tiempos donde llevarse algo a la boca era difícil. En fin que el tío Pitorro los acosaba y debía de llevarlos a maltraer por las madrigueras y toperas de ese río que tan rico en cangrejos, manjar también de los topos, criaba por esos Cantueles y Romanor.

1 .- Autora Mª Jesús Berraondo Urdampierra-Revista TERUEL-(II) 1999

*Los topos de Romanor,
les han escrito a los de Yerna,
ya podís bajar hermanos,
que se ha ido el tío Pitorro a Plenas.*

Dicho lo anterior, me quedaría con la 5ª definición para determinar el apodo de los ossenses u osanos, pero como los seres humanos no somos máquinas adoptamos la primera de ellas, la más popular. ¿Que por qué? Veámoslo:

En cuanto a la alimentación no hay duda que nos parecemos muy poco. De pequeño tamaño puede ser hubiese o haya alguno así como rechonchos o peludos. De morro afilado y ojos pequeños tampoco faltarán y, en cuanto de “cola corta” no soy yo quien tiene que juzgar. Lo que si coincidirán muchos es en lo de los brazos recios, manos anchas y robustas y con cinco dedos, y sobre todo en eso de las “costumbres subterráneas” de socavar y sacar la tierra al abrir galerías subterráneas. Digámoslo más claro, excavar bodegas y pozos.

Porque, visto el visto el croquis que adjunto, no me digáis que en Huesa no hay un buen número de esta clase de excavaciones . Comencemos por esa “leyenda” que nos habla de un “pasadizo subterráneo” a lo largo de la villa para cerrar sus puertas y que ascendía hasta la iglesia



y desde allí al castillo. O la también leyenda del Almadeo que nos nombra ese pasadizo por el que bajaba hasta el río Roman para ir a visitar a su amada.

Lo que no es leyenda es ese inicio de “mina de plata” en Model o la mina Santa Elena de la Saladilla, así como las cuevas, empleadas como refugio cuando la Guerra, de detrás de las piscinas en las Ollerías y en la Garrituerta, aquellas realizadas para extraer arena y esta para hacer lo mismo con grava. Además a los pies de castillo un buen número de bodegas se excavaron en su ladera norte para albergar esos “caldos” de nuestra tierra.. Con certeza que hubo más, aún hoy conocemos la existencia de una decena, son las conocidas como de Matón, Pollesa, Benedictos, Flores, Matillas, Cantareros, Joaquina, Galanes o Arturos (hoy enrunada su entrada con la tierra de desmonte de la de encima) y dos más sin identificar.

Ya, dentro del casco urbano hemos contabilizado 68 bodegas y 23 pozos, 11 de aguas pluviales o de manantial y 12 de los llamados pozos negros o ciegos (antiguos retretes), son lo que conocemos de su existencia, con la certeza que nos dejamos un buen número por su desconocimiento o inéditas a los osanos de hoy por estar tapadas o enrunadas.

Hablar de estos y de aquellas sería muy prodigo, yo personalmente me quedaría con el pozo de la Casa de la Villa y las bodegas de “debajo de la iglesia”(¡Sabe Dios qué sorpresas nos depararía!) y con la del tío Campa en la C/. Mayor.

A todo esto aún cabría añadir los cubos de los molinos, al menos el del Sauco y La Canal, el pozo de los huertos del Teruelo, del Reconcano, de la fuente del Palomar y de las norias del Huerto del Francés y Barranco Polo.

La más recientemente descubierta, aunque está tapada ¿desde hace siglos?, ha sido en la antigua “Casa del Teruelo”, al limpiar el solar que había en marzo’08. De dimensiones similares era la aparecida en el local de Castor y que se nombra en el escrito de los “Perillanes”. Su anchura y altura bastante más de 2 m.(ver foto).



Recordemos también los “socavones” que se hicieron al realizar las zanjas en las calles o posteriormente con alguna rotura en la C/. Mayor puerta de Media Luna, C/. Del Pilar, Plz. Nueva-acacia y detrás del Frontón, Bº Alto esquina Maiqués, otras que no trascendieron y sin olvidar esa existente debajo de la Plz. Nueva que por su son a hueco está casi a flor de tierra.

Como vemos, nuestros antepasados trabajaron como topes socavando y apartando tierra. No lo hicieron con las uñas, pero sí con sus manos y brazos portando picos, palas, capazos y espuertaS para arañar y sacar de las entrañas del planeta tierra al exterior miles y miles de arrobas de tierra, arena y piedras, que una vez fuera sería extendida con la “robadera” para formar la calle y aterrizar el desnivel o declive de la ladera de la Sierra del Castillo entre este y el cauce del río Albayar.

Visto lo visto, o con estos antecedentes no es de extrañar que a los de Huesa nos digan los TOPOS.

□

COBERTIZOS

COBERTIZO: Digamos en principio que esta palabra la tenemos recogida en el “Repliegue de palabras de la Villa de Huesa (Diccionario Ossense inédito), describiéndolo como: *Tejado que sale fuera de la pared y sirve para guarecerse de la lluvia.* || 2. *Sitio cubierto ligera o rústicamente para resguardar de la intemperie personas, animales o efectos.* Dicho esto sigamos.

En la poesía que Luciano me recitó aludiendo a esos veintisiete lugares, la referencia a Huesa dice así:

en Huesa, los cobertizos,
donde antiguamente
se hacían las emboscadas.

Esto nos da a entender de que el lugar de su enclavamiento era propicio para, amparados en la oscuridad y escondidos o refugiados en esos huecos, la mala gente se servían de ellos para cometer sus fechorías a deshoras u horas nocturnas. Para mí aquello era nuevo, había oído lo de los topes pero nada de los cobertizos.

Al preguntarle me fue muy explícito y me dijo:



Columna en la Plz. Vieja

“Tu de crío has estau en la Virgen de la Aliaga y podrás acordarte de unos “cubiertos” que había afuera donde nos refugiábamos y comíamos los que íbamos de romería. Pues algo así eran los de Huesa, estaban en la Plz. Vieja y en tiempos servían para hacer mercau . Pero también por tu edad te tienes que acordar de alguno de ellos, el último en desaparecer fue el que había a la entrada de la cuadra del tío Valiente (donde tenía Vicente el futbolín). Otro estaba en la Cochera de Pedro José y, aún había otro muy pequeño en la esquina con el Arco que lo empleaban el hermano de tu abuelo(Pablo Ayete Cabañero 1891-1972 “el tío Plobo”).y la tia Cristobalina para water. Además si te fijas, algunos de los corrales y cocheras son estrechos y sin edificar, delimitando pequeños espacios que también fueron cobertizos”.

En mis ampliaciones informativas hemos descubierto columnas circulares en la parte baja de alguna vivienda como lo demuestra la columna de la fotografía de la página anterior correspondiente a la pared del edificio de los hermanos Monterde-Val y Alcaine-Val, a la vez que en otras puertas de dicha Plaza al picar por alguna causa han aparecido piedras talladas de arenisca. Ello avala la tesis de que, al menos, una parte de la Plaza, la del lado del arco, estuviese porticada y sus pórticos sirviesen de “cobertizo” para el “zoco” o mercado, y en el otro lado fuesen rústicas y simples construcciones. En unos y otros los mercaderes vendían su género todos los martes, día impuesto por el fuero dado por Alfonso IV el Benigno (1299-1336): **“privilegio dat Huesa mercatum in die martis- Carta 112 en Barcelona”**. No sería de extrañar que entonces al espacio lo llamaran Plaza del Mercado o Mercado.

Después de lo de los pórticos no esperaba conseguir más sobre los “cobertizos”, cuando ¡Oh ventura!, al realizar unas diligencias sobre los apellidos Ayete y Belenguer de Huesa en el Archivo Histórico Nacional (Madrid) encontramos un censal cuyo comienzo reproducimos seguidamente:

«Censal de el Beneficio de Mos[én]. Juan de Olcina, otorgado por el concejo general de la villa de Huesa a 5 días de el Mes de Octubre de 1608». «IN DEI Nomine Amen sea A todos manifiesto que llamado convocado congregado y ajuntado el concejo general Universidad de los jurados procurador, oficiales, vecinos y auitadores de la Villa de Huessa de la Comunidad de Daroca, de mandamiento de los Jurados auajo nombrados y por llamamiento y público pregón de Juan Pérez corredor público Jurado de la dicha Villa, el qual hizo fe y relación a



Recreación de mercado en la Plz. Vieja

mí Pedro López notario presentes los testigos infraescritos, el de mandamiento de los Jurados auajo nombrados hauer llamado y convocado con Voz de crida pública en la forma que en dicha Villa se acostumbra el dicho General concejo y a los vecinos y auitadores de

aquella para la hora y lugar presentes et para el negocio infraescrito Et conuocado el dicho Concejo en los couertiços de las casas de dicha Comunidad de Daroca a donde otras Veces el dicho concejo se[h]a acostumbrado y acostumbra conuocar y ajuntar, en el qual dicho concejo y en la conuo?» .

Mira por donde, sin comerlo ni beberlo, encontramos un documento que nos nombra y documenta “los couertiços = cobertizos” de la Villa de Huesa, por cuya existencia portan los de Huesa dicho apodo de **COBERTIZOS** que **Luciano** nos descubrió en aquellas lejanas fechas.

El pernil



¿No habéis escuchado nunca que el “pueblo” de Huesa tiene la forma de un “pernil”? Como una imagen vale más que mil palabras, aquí está delimitado el casco urbano y el pernil. Y si suprimimos esa parte incluida hace no muchos años próxima a las escuelas (más oscura en el fotomontaje) aún se asemeja más. ¿Quién lo duda ahora?

Fuentes de consulta:

- .- A.H.N.
- .- Montalbán y comarca
- .- Diccionario Microsoft Encarta y
- .- Datos Históricos de Alcaine y Obón. M^a Jesús Berraondo
- .- Portales de Internet: Gran Enciclopedia Aragonesa Online, FALTADAS y otros, y

Un pleito entre Huesa y uno de sus molineros

por Javier Lozano Allueva

Los pleitos siempre aportan luz sobre la sociedad que los genera; se explican circunstancias de la vida que tal vez no se plasmasen por escrito si no fuese por ellos. Huesa del Común tuvo antiguamente un molino, pero en el momento en que se cuenta este pleito, el siglo XVII, ya cuenta con dos: uno del pueblo y otro de un particular. Y es entonces cuando a nuestro Concejo se le ocurre disponer de las rentas de unos y de otros para atender un pago. Este pleito se encuentra en un único documento, cuya historia y referencias damos en el cuadro de "Breve historia de un documento". Veamos lo que aporta este documento de 1627.



Estado actual del Molino de la Canal

Una historia de nuestro pasado

Aragón, 1626 En las Cortes de Calatayud de ese año se decreta una paga para el servicio a su Majestad Felipe IV (el gobernante efectivo era, sin embargo, el Conde-Duque de Olivares). Estos pagos habían sido regularmente solicitados a las Cortes de todos los Reinos peninsulares.

Por ello, en julio 1627 los Diputados del Reino de Aragón escribieron una carta a la Villa de Huesa, como a los otros lugares, avisándoles, para que impusiesen la sisa ordinaria (es decir que cobrasen en sus localidades el tributo o impuesto), y que tuviesen preparado el dinero. También les avisaban de que si faltase, de lo que correspondía a la Villa, que también acudiesen con ello (pusieran la diferencia)".

Huesa, 1627 Huesa tenía aproximadamente 166 vecinos (según el censo más próximo de 1646 y haciendo una media podrían ser unos 747 habitantes aproximadamente), frente a los 187 vecinos de Blesa, 225 de Muniesa, 88 de Monforte, o 57 de Plou...), todos cristianos, tras las expulsiones de todas las minorías.

¿Cómo andaba nuestro pueblo en lo monetario? Digamos que cada vez que un Concejo de esta época tenía escasez de liquidez (para pagar obras, sueldos...) solía resolverlo pidiendo un préstamo mediante un contrato (que se llamaba "Censal") por el se recibía un dinero a cambio de pagar una pensión anual o intereses que no amortizaba la deuda y sin compromiso de fecha de devolución del capital principal (o dicho más claramente, no se devolvía parte del préstamo cada año, sino que pagaban un 5% anual –por ejemplo-, indefinidamente hasta que, al margen de los intereses, devolviesen el capital prestado). Así se habían empeñado durante décadas y en muchas localidades llegó un momento que sus ingresos no dieron siquiera lo suficiente para pagar los intereses y mucho menos para deshacerse del monto principal de las deudas. En el siglo XVII y XVIII fueron comunes las bancarrotas de los concejos-ayuntamientos, debido a la imposibilidad de pagarlas.

En este 1627 las arcas de Huesa estaban prácticamente agotadas, según confiesan en este pleito, *"por vernos tan cargados los vecinos de la dicha Villa de pagar, y vernos impossibilitados de fuerças, para acudir al dicho servicio, y pagas de la Villa, por nuestra grande probreça y pagas de pensiones de censales"*.

Un dato fundacional de un molino en el Marineta En aquel año, en la ya rancia villa, había dos molinos harineros. Uno de ellos era **el molino del vecino Marco de Cortes**, que lo había sido también de sus padres y sus abuelos, *"muy cerca della, en el Rio de la Canal"*. El otro molino de Huesa era un bien

propio de la villa, y nos dice que *"hará 60 años que se hizo"* en el río Marineta. Este dato es importante pues nos data la construcción del molino. Por la factura de los molinos del Marineta sólo podría tratarse del molino Plou, también llamado de la Carrera, que se construiría hacia 1567.

En 1627 Huesa ya no era una localidad de señorío, formaba parte de la Comunidad de Aldeas de Daroca, ningún molino era de un Señor y por ello nos aclaran que los vecinos *"han tenido libertad de ir a cualquiera de los dos molinos a moler sus panes"*.

Pagando la molienda Ahora bien, el molino de Marco de Cortes era cercano y particular mientras que el nuevo era municipal y estaba un tanto alejado. Por esa razón los vecinos no pagaban el mismo precio por la molienda del grano. Nos lo explican con las medidas antiguas que nos parecen tan complejas (y que traducimos):

En el molino de Marco de Cortes se pagaba **un cuartal de trigo por cada cahiz**, es decir, una cuarta parte de la fanega de Aragón, de un cahíz que tiene ocho fanegas aragonesas (resumiendo, 1/32 parte de un cahíz, unos **4,375 Kg por cada 140 Kg** de trigo, aproximadamente unos 5,6 litros de grano²).

En el molino de la villa, *"por estar muy lexos"* se pagaban **dos almudes por cada cahíz**, es decir dos doceavas partes de una fanega aragonesa, 2/96 partes del cahíz es decir **2,917 Kg de los mismos 140 Kg de trigo**.

Resumiendo, los huesinos pagaban en el molino municipal 2/3 de lo que pagaban en el molino particular, para compensar su lejanía aparentemente.

Un Concejo en dificultades, o cómo estropear la convivencia con una decisión

Para conseguir recaudar lo necesario para pagar el servicio Real, el Concejo de la Villa hizo un estatuto, un decreto, el 17 de Julio de 1627. Escribieron:

*"Que usando del poder y facultad que los fueros hechos en las últimas Cortes de Calatayud les dan, para acudir a la paga del Servicio de su Magestad, no hallando cosa mas expedita y cierta, Estatuyen, que **cada un vezino y habitador** de la dicha villa, dé y pague perpetuamente durante el tiempo de dicho Servicio, **un quartal de trigo por cada cahiz** de lo que en su casa gastare, dando poder y facultad a los Jurados [léase concejales], para investigar las casas de dicha Villa, y segun el numero de personas, declarar que trigo ha de moler cada casa, y al que no pagare le puedan sacar prenda y venderse a uso y corte de Alfarda [antiguamente nombre de cierta contribución que pagaban los moros y judíos en los reinos cristianos], y prendello [prenderlo] en caso que no la diere".*

Hasta aquí todo parece justificado aunque la medida se nos antoja dura, pues no consentirá que los vecinos escaqueen el pago consumiendo menos de lo necesario, ya que los concejales podrían determinar que el consumo real de trigo debería ser mayor; y si no lo pagasen, les tomarían un bien diferente al trigo y lo venderían para conseguir el valor equivalente. Son los procedimientos que hoy en día se aplicarían al impago de una multa o impuesto, también.

Lo conflictivo ocurrió cuando introdujeron otra cláusula alterando los derechos de nuestro molinero particular.

*"Et con esto queremos y nos plaze que el molino de la villa [el del río Marineta] del primero de Agosto deste año **pueda moler y muelga a todos los vezinos** y habitantes, Clérigos, Hidalgos, que paguen este Servicio a su Magestad (que Dios guarde) **francamente sin pagar cosa alguna de maquila** al que quisiere moler en dicho molino de la villa, y **el que no quisiere yr a moler al dicho molino, pueda yr al molino, o molinos que le pareciere**, y que los Jurados, puedan concertar un molinero, dandole la soldada que les pareciere y los Jurados puedan hazerlo, como les sera bien visto... "*

La medida se nos antoja extraña. Por un lado requieren que cada huesino pague un cuartal de trigo por cada cahiz como impuesto, y luego le perdonan el mismo un cuartal de trigo por cada cahiz al llevarlo a moler. Sólo había un perjudicado.

¡Hasta aquí podríamos llegar! -debió de exclamar Marco de Cortes-. *¡Así que quienes paguen el impuesto lo compensarán moliendo gratis en el molino de la Villa! Extraña forma de*

² Serrano Mercadal, Valero Ángel y Lozano Allueva, F. Javier. (2006). Vocabulario de las gentes de Blesa, publicado en www.blesa.info.

recaudar dinero. Pero es que quienes fuesen a moler al suyo, al de la Canal, también podían hacerlo, pagando el Concejo el sueldo a un molinero. *¡Así que veo robados mis derechos de molienda! ¡La Audiencia sabrá de este atropello!*³

Para ello Marco de Cortes hizo una "elección de firma" y suplicó se declarase "ser en daño suyo y ser nulo..." ya que, alega, "EN PRIMER LUGAR, ni por los fueros de Calatayud citados ni por la carta de los Diputados, no tiene poder para hacer el estatuto que antes ordenaba el atropello a sus intereses".

Fuentes de ingreso de impuestos en el XVII Es muy interesante lo que sigue, ya que para justificar lo que dice de los fueros de Calatayud de 1626 nos explica cómo se podían recaudar los impuestos en dichos siglos⁴.

En cuanto a la "aplicación de Arbitrios y argumentos del drecho del general, la paga para dicha oferta y servicio, después de aver dicho, que se apliquen para dicha paga, lo que sobrase de la masa común del Reyno y de los texidos" dice:

"Y para lo que faltare juntadas las dichas cantidades, para el entero cumplimiento de la dicha paga, se pueda hacer y haga repartimiento entre todas las universidades (localidades) del Reyno, proporcionablemente, conforme la investigacion antigua, continuada en el registro de las Cortes, celebradas en Tarazona año 1495 y puedan dichas universidades, echar en sisas de pan y carne, la cantidad que a cada una dellas le tocara, la qual indiccion desde ahora, para entonces la hace con las salvedades et dexando como dexan facultada a dichas universidades, para poder echa la dicha cantidad, por otros arbitrios, en lo que les pareciere, segun su territorio lo pueda llevar, prohibiendo, vedando, y arrendando la facultad de poder vender algunas cosas, como mejor le estuviere, no obstante qualesquiera fueros, lo contrario disponientes."

De manera que según nos dicen, el impuesto se recaudaría como se acostumbra en ellos, según se estableció en 1495: 1 dinero por cada libra de carne, 1 real por cada cahiz de trigo, o bien, 2 dineros por cada libra de carne y 1 real por cahiz de trigo, lo que se prefiera escoger. Y que el Reyno se había repartido en 1463 lugares (51.351 fuegos, que a 33 sueldos por Ciudad, 22 sueldos por lugares murados (los que pasan de 99 fuegos), y 16 sueldos los demás, suman 52.000 libras jaquesas.

Por lo dicho antes, razona el abogado de Marco el molinero, que no tiene fuerza el Concejo de Huesa para hacer estatutos de cobro a su voluntad, para la sisa (cobranza) ordinaria, pues esa ya estaba escrita como imponerla (en pan y carne), sino por la cantidad que faltare, y ésta, aún no sabía en ese momento, ni los Diputados les habían escrito por esa cantidad, como era notorio.

Más argumentos a favor del molinero Y EN SEGUNDO LUGAR, alegará el molinero, que cuando tuviera el Concejo de Huesa poder para hacer estatutos y ordenar a los vecinos que pagaran la cantidad necesaria, pagase cada uno lo que le tocara, pero directa ni indirectamente podrían ordenar que Marco de Cortes "huviesse de dar, y diesse todo el drecho de molienda de su molino, para el servicio de su Magestad, sin que ellos [los demás, el Concejo] paguen cosa alguna". Para apoyar esta decisión el documento cita un caso similar que sentó jurisprudencia en un lugar que no hemos podido identificar todavía "Sospietello", donde ocurrió algo similar con referencia a hornos de cocer pan. Por esta sentencia, el estatuto del Concejo de Huesa sería "iniquo" (injusto). Lamentablemente varios párrafos que desarrollan estas antiguas sentencias se encuentran en latín, que desconozco.

Para terminar se dice de forma bastante categórica que "Finalmente resuelve, que este estatuto es en odio de los particulares, porque la universidad no tiene interesesse en comun [el pueblo no tiene ningún beneficio], sino solo en el derecho que quita a los particulares, dando por razon, porque supuesto que el mismo drecho de cocer y moler, se impone aora por el estatuto,

³ Apellidar. Vale también invocar el favor del Juez en un pedimento. Es voz curial anticuada de Aragón. 1726 ACADEMIA AUTORIDADES (A-B)

⁴ En las siguientes páginas citamos varias veces el texto que mantenemos con sus propias palabras y estilo, sustituyendo únicamente las "U" que tienen función de "V" por esta letra.

en respecto de los que muelen en su molino no tiene más interese, pues lo mismo pagaran allí moliendo sino los franquearan".

Y en este caso tan claro rematan las argumentaciones del Doctor Miguel Yñigo de Alordi, el jurista que firma el documento, poniendo el punto sobre el argumento:

Que [obrando así] solo se lleva el interesesse de los que muelen en los otros molinos, pues cobrando el quartal de trigo de cada uno de los vezinos, antes de yr a moler, y



El molino de Anadón, en el Marineta

moliendo de franco en el molino de la Villa, viene a interesar [INGRESAR] la villa, solo el quartal que se pagava de molienda en el molino de Marco de Cortes, pues no es verisimil, que vezino alguno vaya allá, moliendo el de la villa de franco, y antes pierde la villa, pues ha de mantener su molinero de valde".

Ciertamente, que la villa debía pagar el impuesto por sí misma, y no como pretendía con esta medida. Si se hubiese llevado a efecto, Marco de Cortes hubiera pagado el impuesto por todos. El documento termina haciendo hincapié en ello. Como es una alegación, no es la sentencia final; suponemos

que se falló a favor del molinero en un caso tan claro, aunque el resultado es de menor importancia frente a los datos que nos proporciona sobre los molinos, los impuestos y la situación económica en la Huesa del XVII.

Octubre-diciembre 2007

Breve historia de un documento

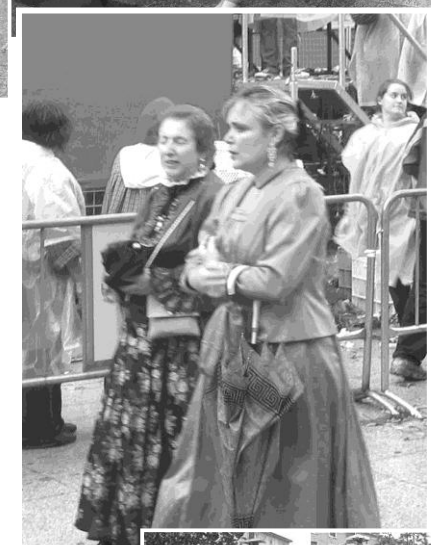
El pleito entre el molinero Marco de Cortes y la Villa de Huesa se transcribió, sin duda, a mano originalmente (como hemos podido ver en otros pleitos de la época). En un momento dado, muchas de las sentencias acumuladas por la Audiencia de Aragón, que los juristas consideraron necesario conservar, se copiaron mediante la imprenta. Estos miles de documentos fueron cosidos formando libros, terminaron en diversas audiencias, que luego serían los fondos de bibliotecas o archivos. La biblioteca aragonesa que quizá tenga más fondos de este tipo, y que más he consultado, es la Biblioteca Universitaria de Zaragoza, cuyo inventario detallado se comenzó a realizar hace ya unos años. Gracias a ese catálogo informatizado hallé pronto que existía este documento de un pleito entre Huesa y un molinero. ¡Eureka! ¡Podría leer un documento que proporcionaría datos sobre los molinos de nuestro pueblo! Pero la dicha duró poco. De forma excepcional, la referencia de dónde estaba guardado este documento (armario, tomo y página) contenía un error, y a pesar de buscar muchas veces entre las referencias que fueran similares nunca lo pude hallar.

Afortunadamente para Huesa, el año 2007 se puso en marcha una página web bastante curiosa sobre documentación jurídica aragonesa (www.bivida.es) y entre los cientos de documentos digitalizados se hallaba ¡sí! aquel documento mal referenciado en la biblioteca universitaria.

Este artículo que podéis leer es el fruto de este hallazgo.

El número identificador del documento es el CCPB000580205-9

Ofrenda Flores 2008



Retazos de historia

*He querido recoger algunos datos históricos sobre Huesa que, aunque sin relación entre sí, nos permiten tener una visión de la importancia del pasado de nuestra villa. Espero dar continuidad a estos “retazos” en próximas revistas.

Javier Martínez Diestre

Huesa del Común:

Villa en 1242 y 1785. Merinado en Teruel, 1295. Merinado de Zaragoza con sus aldeas, 1321. Sobrecullida de Montalbán, 1488-1495. Comunidad de las aldeas de Daroca desde 1626: sesma de la Honor de Huesa. Vereda de Montalbán, 1646. Corregimiento de Daroca, 1711-1833. Ayuntamiento, 1834. Partido judicial de Montalbán. Se le une Rudilla, 1970-80. Se incorpora al partido judicial de Calamocha, 1965.

Otros núcleos de la villa: Masía de Romanos y Masía de Yerma (sic), Molino los Molinos.

En 1438 eran aldeas de Huesa los lugares de Anadón, Blesa, Maicas, Muniesa, Plou y Salcedillo. En 1491 se citan además los de Cortes de Aragón y Josa.

De realengo entre 1154 y 1174. En 1248 Jaime I dio a Peregrín de Atrosillo el castillo y la villa de Huesa, con sus aldeas y pertenencias. En 1252 Jaime I dio a Peregrin de Atrosillo la villa y el castillo. En 1295 era de realengo, con sus aldeas. En 1328 Alfonso IV vendió a Pedro de Luna, arzobispo de Zaragoza varias poblaciones, entre ellas Huesa, con sus aldeas y derechos.

En 1409 era de María de Luna. En 1430 Alfonso V ordenó que se ocupase el castillo y la villa que habían sido de Federico de Luna. En 1438 Alfonso V dio la villa y sus aldeas a Juan Olcina. En 1456 Alfonso V ordenó realizar las gestiones pertinentes para incorporar Huesa y sus aldeas a la Corona. En 1459 Juan II ordenó que se hiciera luición de Huesa. En 1463 era de Juan Alcina. En 1519 Carlos I donó a Luis Sánchez la comunidad de la Honor de Huesa y baronía de Segura, a condición de que se pudieran redimir. En 1626 se incorporó a la Comunidad de las aldeas de Daroca, pasando a ser de realengo desde entonces. De realengo, 1785.

Arciprestazgo de Belchite, en 1280. Obispado de Zaragoza. Parroquia de San Miguel Arcángel. Ermita de Santa Quiteria

(Antonio Ubieta Arteta, Los Pueblos y los despoblados, Zaragoza, Anubar, 1985, 3 vols. En vol. 2, pp. 632-634).



Cancillería/ Cartas reales/ Jaime II, caja 87, nº 10623

Sin fecha. (8 de febrero)/Zaragoza

Contenido: Carta al rey de parte de Berenguer de Tobía haciendo referencia a una carta sobre varios asuntos aragoneses (Aljama de judíos de Zaragoza, Castillo de Huesa, Salvatierra...)

Cancillería/ Cartas reales/ Pedro IV, caja 16, nº 2101

5-12-1342/ Valencia

Contenido: Carta de Pedro IV al alcalde de la villa de Huesa y sus aldeas sobre la restitución de justicia de la villa a Bernardo Mercader, revocando la destitución del mismo y sustitución por el alcalde.

Cancillería/ Cartas reales/ Pedro IV, caja 16, nº 2236

1-04-1343/ Barcelona

Contenido. Carta de Pedro IV al juez de Montalbán sobre un juicio en el término de Huesa del Común, por unos vecinos de la Hoz de la Vieja, aldea de Teruel.

Cancillería/ Cartas reales/ Pedro IV, caja 49, nº 6092

28-12-1359

Contenido: Libro de traslados de donaciones hechas por el infante Martín (entre ellas están las villas de Bolea, Biel, Berbegal, Pertusa, Huesa).

Cancillería/ Cartas reales/ Pedro IV, caja 55, nº 6667tris

25-08-1379/ Barcelona

Contenido: Carta del rey Pedro IV al juez de Calatayud sobre una causa de apelación con relación a Daroca y los lugares de Monforte, Rudilla y Huesa del Común.

Cancillería/ Cartas reales/ Juan I, caja 11, nº 1127

1-04-1393

Contenido: Carta de doña María, mujer del infante Martín, a Ibrahim Abenamir, sarraceno alcadí en el reino de Aragón, sobre una venta entre sarracenos de Huesa.

Alcadí: juez encargado de administrar justicia entre los musulmanes (sarracenos).

Clero secular regular/ Carp.2916, nº 15

16-9-1324

Contenido: Codicilo de Toda, mujer de Pascual de Molinos, en el que funda una capellanía en la Iglesia de San Miguel de Huesa del Común, dotándola con la mitad de una viña situada en la solana en el término de Castellote y de Ejulve, además de algunos dineros a la Iglesia de San Salvador de Pina de Ebro.

Clero secular regular/ Carp. 2922, nº 11

4-10-1398 huesa del común

*Contenido: Pascual Clemente, vicario del lugar de Huesa del Común y espondalario de Gil Pérez de Argavieso, vecino de dicho lugar, vende a Simón Aznar, clérigo habitante en Muniesa y racionero de Santa María la Mayor de Zaragoza, un campo situado en el lugar llamado "**Saladilla**"* del término de Huesa, por precio de 150 sueldos jaqueses y época de la venta.*

Ápoca: Carta de pago o recibo que el acreedor da al deudor para acreditar lo pagado por éste.

Espondalario: Testigo de un testamento común abierto y verbal.

* Este es el primer documento en el que he encontrado el nombre del término que todavía se sigue usando en relación a una balsa salina temporal que recibe los aportes de la lluvia.

ASOCIACIÓN CULTURAL**CASTILLO DE PEÑAFLO****44213-HUESA DEL COMÚN (Teruel)**

*Huesa del Común
septiembre de 2008*

Estimado socio/socia:

La Junta de la Asociación Cultural "Castillo de Peñaflor" te informa de la celebración del DÍA DE LA MATAcÍA el próximo día 7 de diciembre, coincidiendo con el puente de la Constitución y de la Inmaculada.

Como es habitual, la jornada se iniciará a las 10 de la mañana junto a las escuelas calentándonos con galletas y moscatel. Más tarde, al calor de la hoguera, nos deleitaremos con oreja asada y, a mediodía, comeremos judías de ayuno y sartenada.

Os esperamos a todos en esta jornada, una estupenda ocasión de encuentro en nuestro pueblo que se ha convertido en tradición gracias a la participación de todos.

Para organizar correctamente la jornada debemos conocer, unos días antes y con exactitud, el número de participantes. Por eso se mantienen las mismas cuotas del año pasado en las que se penalizaba el pago el mismo día del evento. Se considerarán inscritas aquellas personas que hayan ingresado la cantidad en la cuenta o hayan pagado a algún miembro de la Junta antes del día 4 de diciembre. Todos los demás deberán pagar las cuotas correspondientes al día 7.

Ingresad en la cuenta de la Asociación Cultural "Castillo de Peñaflor", indicando el nombre de las personas asistentes. NÚMERO DE CUENTA: 3080 0009 41 1000504827

La fecha límite de ingreso es el día 4 de diciembre. Más información en huesa.com

MATAcÍA 2008

7 – 12 – 2008

PARTICIPANTES	Pago anterior al 4 de diciembre	Día 7 diciembre
Niños menos de 10 años	gratis	gratis
Niños de 10 a 14 años socios	gratis	2 €
Niños de 10 a 14 años no socios	3 €	5 €
Socios	6 €	8 €
No socios	8 €	10 €

Asociación Cultural "Castillo de Peñaflor". Huesa del Común
Cuenta en la Caja Rural de Teruel, Muniesa, número: **3080 0009 41 1000504827**

*¡Castillo de Peñaflor!
a flor de peña nacido,
en la roca del alcor,
terrible y alto cuchillo.*

*¿Gastado ahora tu ardor?
¿Por las penas ya vencido?
¿Tu roca de Cucalón
en el arroyo ha caído?*

*¿En dónde tu torreón?
¿El contrafuerte, partido,
castillo de Peñaflor?
¿El bastión, desconocido?*

*¿En esa Huesa, el valor?
¿Has sepultado tu brío
roquero por el hondón?
¿Dejaste de ser Castillo?*

¡Castillo de Peñaflor!

RINCÓN DE POESÍA



Concha Zardoya

(Valparaíso, Chile, 1914 - Madrid, 2004) Poetisa española. Autora de una extensa y fecunda producción poética que ahonda en la realidad social de la España de los años cincuenta y sesenta desde una perspectiva cristiana, está considerada como una de las voces más destacadas de la lírica española de la segunda mitad del siglo XX escrita por mujeres.

Inclinada desde su juventud hacia el conocimiento de los saberes humanísticos y el cultivo de la creación literaria, cursó estudios superiores de Filosofía y Letras en la Universidad Complutense de Madrid, ciudad en la que residía desde su temprana infancia.

Una vez licenciada, orientó sus pasos profesionales por los senderos de la investigación literaria y la docencia, actividades que, en 1948, la condujeron hasta los Estados Unidos de América, país en el que residió durante un prolongado período de tiempo, viviendo en diferentes ciudades e impartiendo clases de literatura española en varias universidades de reconocido prestigio. Al mismo tiempo, aprovechó su estancia en territorio norteamericano para preparar y publicar uno de sus más valiosos libros de investigación literaria, centrado en la figura y la obra del gran poeta oriolano Miguel Hernández, y presentado bajo el título de *Miguel Hernández. Vida y obra. Bibliografía. Antología* (Nueva York, 1955).

Ya antes de abandonar la Península Ibérica se había dado a conocer como poetisa por medio de la publicación del poemario titulado *Pájaros del Nuevo Mundo* (1945); sin embargo, fue a su vuelta de los Estados Unidos cuando realmente se consagró de lleno a la creación poética, con títulos tan notables dentro de la lírica española de la época como *El desterrado ensueño* (1955) y *La casa deshabitada* (1959).

En la década de los años sesenta, continuó desplegando una intensa actividad creativa que arrojó otros frutos tan granados como *Corral de vivos y muertos* (1965) y *Hondo sur* (1968), sin dejar por ello de atender a ese quehacer ensayístico que, a mediados de la década siguiente, ofreció otro de sus textos canónicos, *Poesía española del siglo XX* (1974). Ya en su vejez, Concha Zardoya siguió haciendo gala de una envidiable lucidez intelectual que quedó plasmada en unos poemarios tardíos tan interesantes como *Altamor* (1986), *Retorno a Magerit* (1986) y *Patrimonio de ciegos* (1992). (Recopilado de Biografías y Vidas)

Hemos recogido de su libro **Corral de vivos y muertos**, escrito en 1965, el poema **Castillo de Peñaflor**.

Javier Martínez



El acerollo



Si mi abuelo tenía algo en abundancia, eso era la sorna. Con su acento de la ribera y sus continuas preguntas, siempre te hacía pensar. Por eso, recuerdo una vez que habíamos salido hacia la huerta con el carro y el burro. Yo no tenía más de diez años y estaba en esa época de la vida en la que te apetece probar todo, como cualquier crío.

Justo en el ribazo de nuestro campo había un árbol de buen tamaño. Colgaban de sus ramas unas frutas a modo de pequeñas peras rojizas que llamaron mi atención. Me acerqué y, con un palo, pude tirar al suelo unas cuantas. Mi

abuelo observaba la operación sin decir nada y, cuando vio que me acercaba a la boca uno de aquellos apetitosos frutos, me dijo: -luego te diré una cosa-.

Se puede imaginar la cara que puse cuando mastiqué con brío la “perita”. Mi boca toda se transformó en un auténtico zapato. No podía articular palabra y una lágrima se resbaló a mi pesar por la mejilla. Intenté en vano quitar el sabor con un trago de agua, pero como si nada. Entonces, compadecido, mi abuelo me echó un chorro de vino de la bota en la boca y, a trancas y barrancas, se me fue pasando. Fue mi primer trago.

Entonces se dignó a hablar. –Mira, en la vida hay gente que no es capaz de aguantar. Se lanza a coger todo sin reflexión y, luego, así les va. Hay que ser capaces de esperar, de tolerar que el tiempo pase, porque la prisa es mala consejera.

Imagino que, a esta altura, ya sabréis de qué árbol y frutas se trataba. Era un hermoso acerollo presente en muchos lugares de nuestra geografía. También en Huesa están dispersos, cada vez menos, por todas las partidas. Su color en otoño es especialmente bonito y presentan un juego de colores en el que predomina el rojo de sus frutas. Esas frutas que, como dice J. Antonio Labordeta y con mucha razón:

**No cojas las acerollas.
Déjalas para el verano.
Coge el camino de casa,
que allí te espera tu hermano.**



Acerollero en Franchones

Aunque también es posible que algunos recuerden aquella jota que decía así:

“Acuérdate, picarona,/de aquel día que en la viña/ debajo del azarollo/ hicimos nuestra vendimia”

Y termino con esta ficha sobre el acerollo, pidiendo a todo el que quiera ampliar la información sobre el mismo, así como del uso de sus frutos, que lo haga para la próxima revista:

Javier Martínez Diestre

Nombre común o vulgar: **Azarollo, Azarollos, Azarolo, Serbales, Serbal común, Serbal doméstico, Acerolo, Acerollera, Acerollo, Azarollera**

Nombre científico o latino: *Sorbus domestica*. Familia: Rosáceas (Rosaceae).

Origen: Sur de Europa, oeste de Asia y norte de África.

Árbol mediano de hoja caduca y forma redondeada. Crece lentamente.

Corteza gris oscuro y hojas compuestas de largos folíolos serrados que en otoño toman un matiz purpúreo.

Hojas compuestas, imparipinadas, de 6 a 8 pares de folíolos, serrados, oblongos, acuminados, con los márgenes dentados, verde grisáceo por el haz y tomentoso el envés.

Floración color blanco en primavera.

Frutos en forma de pera (azarollas), de 2-3 cm de largo, amarillos o tostados.

El fruto es comestible cuando están pasados.

Los frutos son muy ricos en vitamina C. Se utiliza para fabricar mermeladas.

Se cosechan tarde en el otoño y necesitan un periodo de almacenamiento para ser comestibles (son muy dulces).

El fruto tiene el tamaño de una ciruela pequeña, con pulpa suave, muy dulce y grata al paladar.

CULTIVO

Puede soportar heladas de -15°C. Prefiere los suelos calizos. Muy resistente al calor y a la sequía estival. No tolera la sal.

La reproducción se realiza por semillas frescas sembradas directamente después de su recolección en pequeñas macetas o bandejas forestales. Debido a las sustancias inhibidoras que contiene la pulpa del fruto, éstos deben limpiarse y extraerse las semillas tan pronto como se pueda. Como presenta letargo interno y cubiertas impermeables deben someterse a estratificado y tratamiento con ácido sulfúrico.

Cuando se cultiva para el aprovechamiento de sus frutos se injerta sobre *Crataegus monogyna*.